

AIRDESIGN
break your own rules



Superlight
The Sock
Wear it before flight

BIENVENUE CHEZ AIRDESIGN

Merci d'avoir choisi AirDesign et The Sock SL.
Cette sellette est le fruit du travail d'une équipe de pilotes, d'alpinistes, d'aventuriers, de randonneurs, de grimpeurs, qui aiment partager leur passion avec vous.
Basés dans les Alpes, nous avons passé des centaines d'heures à piloter cette sellette pendant le processus de développement pour nous assurer que vous aurez beaucoup de plaisir à l'utiliser lors de votre prochaine aventure.

Merci de lire attentivement ce manuel.

Tu devrais enregistrer ta sellette en ligne sur notre site web sur la page « enregistrement de produit »

Si tu le souhaites, tu peux t'inscrire à la newsletter AIRDESIGN. Envoie-nous simplement ton adresse e-mail et tu seras toujours informé des dernières nouvelles du monde AIRDESIGN. Pour les nouvelles plus immédiates, suis notre page Facebook « AirDesign Gliders France ».

Tu pourras aussi trouver plus d'infos sur The Sock SL sur notre site www.ad-gliders.com

Pour toute question, merci de contacter ton revendeur AirDesign le plus proche

AIRDESIGN GmbH
Rhombergstraße 9,
6067 Absam
AUSTRIA

TABLE OF CONTENT

BIENVENUE CHEZ AIRDESIGN 1

SÉCURITÉ 3

TABLEAU DES TAILLES 3

DÉCOUVRE TA SELLETTE 4

DESCRIPTION GENERALE 4
ELEMENTS DE PROTECTION 4
STRUCTURE D'ASSISE 4
POCHES ACCESSIBLE EN VOL 5
POCHE DE PROTECTION DES BATONS 5

PREPARATION AU VOL 6

RANGEMENT INFERIEUR 6
COUSSIN GONFLABLE AIRPILLOW SL 6
RANGEMENT DORSAL 7
CONTENEUR DE NEZ DE COCON 7
COCKPIT 8
CONNEXION AUX DISPOSITIFS DE TREUILLAGE 8

ACCROCHE TA SELLETTE 9

VENTRALE 9
FERMETURE DU COCON 9
SANGLES CROISEES DE POITRINE 10
CONNEXION AUX ELEVATEURS DU PARAPENTE 10

RÉGLAGES DE LA SELLETTE (#PUT YOUR SOCK ON) 11

1 (ABC) : REGLAGE DE LA LONGUEUR DES JAMBES (REPOSE-PIEDS) 11
2: REGLAGE L'INCLINAISON DU DOSSIER (SANGLES LOMBAIRES) 12
3: REGLAGE DU HAUT DU DOS (SANGLES D'EPAULES) 12
LES BRETELLES DOIVENT ETRE TENDUES MAIS NE PAS POUSSER LES EPAULES VERS L'AVANT. TROP SERREES, ELLES ARRONDISSENT LE DOS ET LA NUQUE, TROP LACHES, ELLES PERDENT UN PEU DE SOUTIEN POUR LE HAUT DU DOS. 12
4: REGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE (SOUTIEN DES CUISSES) 12
REGLAGE DE L'ACCELERATEUR 13
VERIFICATION DE L'EQUILIBRE 13
REGLAGES EN VOL 13

PRÉPARE TA SELLETTE (DETAILS) 15

DETAIL DE LA CONNEXION (SELLETTE- ASSEMBLAGE DE AD CONNECTS) 15
INSTALLATION DU PARACHUTE DE SECOURS 15
Connexion des élévateurs 15
Fermeture du conteneur 16
Déploiement du parachute de secours 17
RANGEMENT DE LA SELLETTE 18

COMPOSITION, ENTRETIEN ET MAINTENANCE 18

INSPECTION DE ROUTINE 18

ENREGISTREMENT ET GARANTIE DU PRODUIT 19

Product registration – Produktregistrierung - Enregistrement de produit 19

RESPECTE LA NATURE ET L'ENVIRONMENT 19

SÉCURITÉ

The Sock SL est certifiée selon la norme EN 1651 et la norme NfL 2-565-20 pour un poids maximum du pilote équipé de 120kg. L'AirPillow SL est certifié CE en tant qu'amortisseur d'impact selon le règlement (UE) 2016/425.

En tant que sellette légère, il n'est pas conseillé de l'utiliser pour effectuer des manœuvres acrobatiques.

Le décollage au treuil est autorisé à condition qu'il soit effectué sous la supervision d'un professionnel, avec un système de largage rapide spécifique, connecté aux Points d'accroches principaux, en veillant à ce qu'il n'y ait aucune interférence possible du système de traction avec le container de secours.

Merci de lire attentivement et complètement ce manuel avant utilisation.

NOTICE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

En achetant cet équipement, tu es responsable en tant que pilote de parapente certifié et tu acceptes tous les risques inhérents aux activités de parapente, y compris les blessures et la mort.

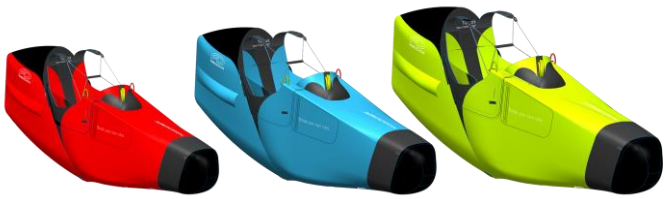
Une utilisation mauvaise ou incorrecte de l'équipement de parapente augmente considérablement ces risques.

Ni AirDesign ni le vendeur de l'équipement AirDesign ne peuvent être tenus responsables des blessures ou des dommages causés par le pilote à lui-même ou à des tiers en aucune circonstance.

Si un comportement de ton équipement devenait incertain, merci de contacter ton représentant local immédiatement, ton instructeur de parapente, revendeur AirDesign ou l'importateur AirDesign

TABLEAU DES TAILLES

Le choix de la taille de ta sellette est important. Le tableau t'aidera à choisir mais nous te recommandons d'essayer l'équipement chez l'un de nos revendeurs.



	50 kg	55 kg	60 kg	65 kg	70 kg	75 kg	80 kg	85 kg	90 kg	95 kg	100+ kg*
150cm	S	S	S	S							
155cm	S	S	S	S	S						
160cm	S	S	S	S	S	S	S/M				
165cm	S	S	S	S	S/M	S/M	M	M			
170cm	S	S	S/M	S/M	M	M	M	M	M		
175cm		M	M	M	M	M	M	M/L	M/L	L	
180cm			M	M	M/L	M/L	M/L	L	L	L	L
185cm				M/L	L	L	L	L	L	L	L
190cm					L	L	L	L	L	L	L
195cm						L	L	L	L	L	L
200cm							L	L	L	L	L

** Maximum equipped pilot weight 120kg*

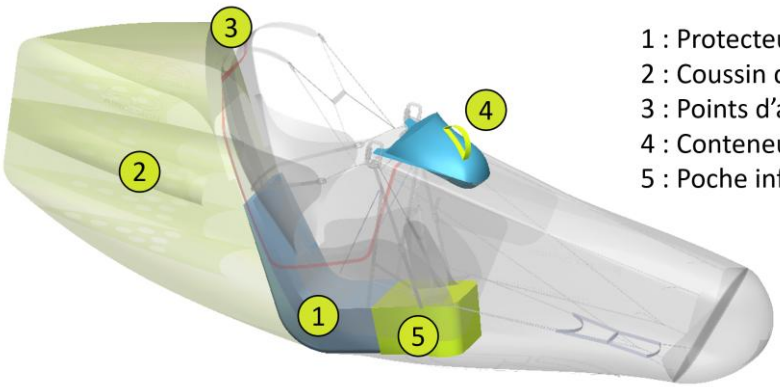
DÉCOUVRE TA SELLETTE

Description générale



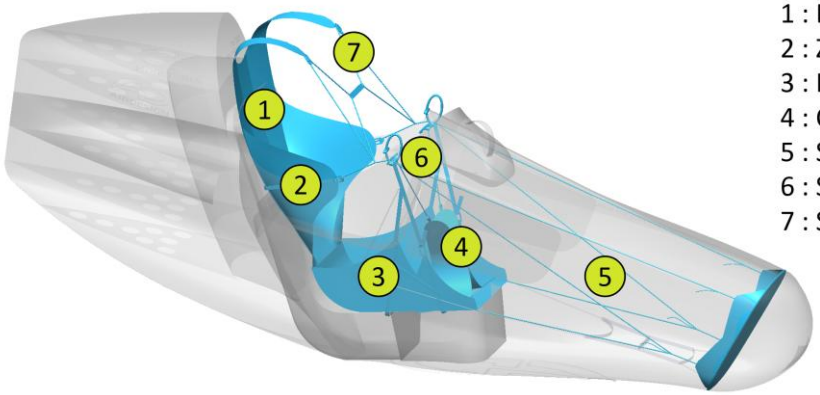
1 : Conteneur secours avec cockpit
2 : Carénage de jambes aérodynamique (Pod)
3 : Nez de cocon
4 : Aileron arrière aérodynamique (Fairing)
5 : Dossier baquet 3D

Eléments de protection



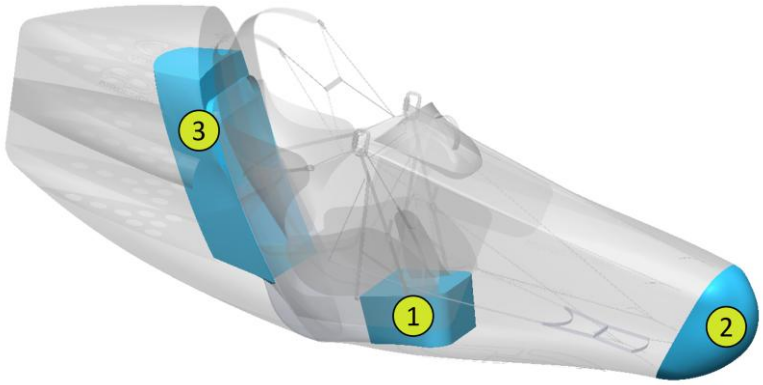
1 : Protecteur AirPillow gonflable
2 : Coussin d'air de l'aileron arrière
3 : Points d'accroches du parachute de secours
4 : Conteneur ventral du parachute de secours
5 : Poche inférieure

Structure d'assise



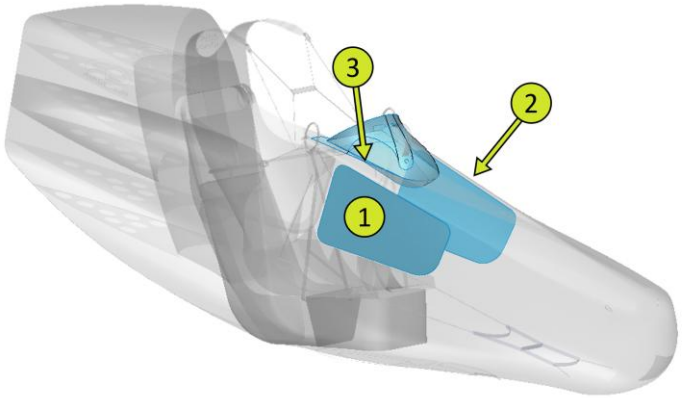
1 : Dossier baquet 3D
2 : Zone lombaire réglable
3 : Inclinaison de l'assise réglable
4 : Cuissardes
5 : Suspentes de la plaque de pieds
6 : Sangle ventrale
7 : Sangles d'épaules réglables

Rangements à grand volume



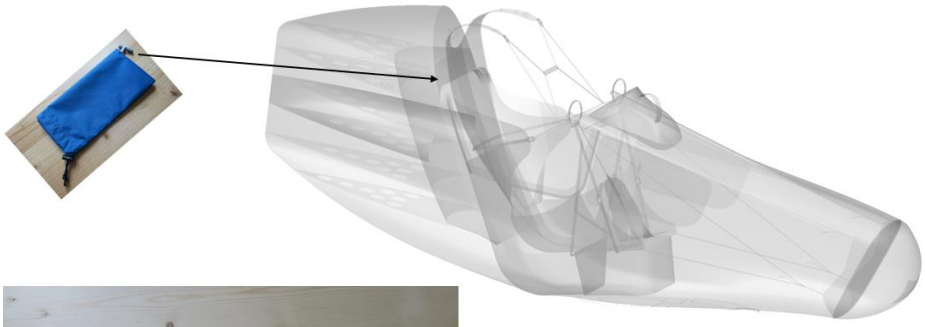
1 : poche sous le siège
2 : Poche avant (nez de cocon)
3 : Grande poche dorsale (35L)

Poches accessible en vol



1 : Poche zippée (à droite)
1 : Poche zippée (à gauche)
3 : Poche en filet (sous le cockpit)

Poche de protection des batons

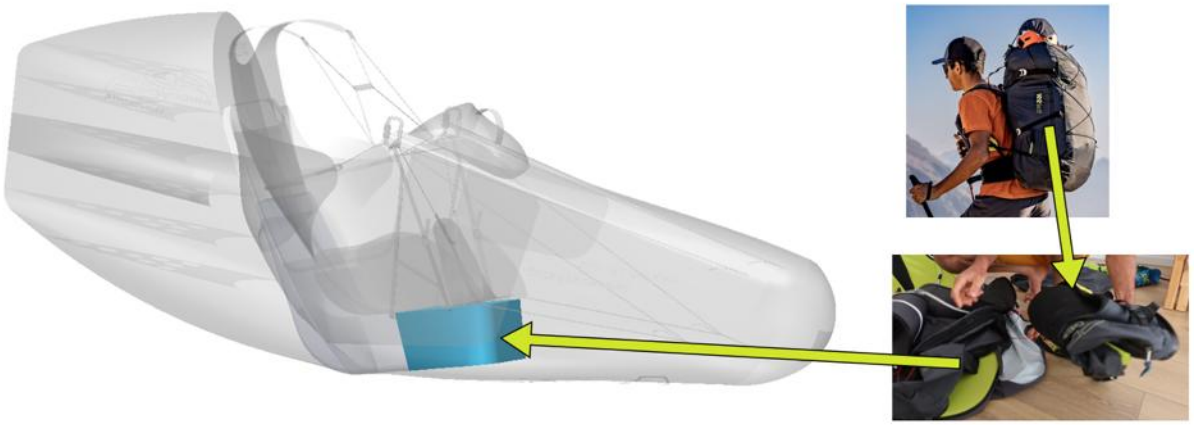




PREPARATION AU VOL

Rangement inferieur

Nous te recommandons d'utiliser le conteneur sous le siège pour ranger ton sac à dos plié. Cela permet d'améliorer ta protection avec un petit absorbeur supplémentaire.
(La certification ne prend pas en compte le sac mais de meilleurs résultats ont été vérifiés.)



Coussin gonflable AirPillow SL

Le harnais Sock SL contient un protecteur AirPillow gonflable qui assure une excellente absorption des impacts.
Cette protection est certifiée EN/LTF et CE (Air Turquoise SA **PH_418.2023**).

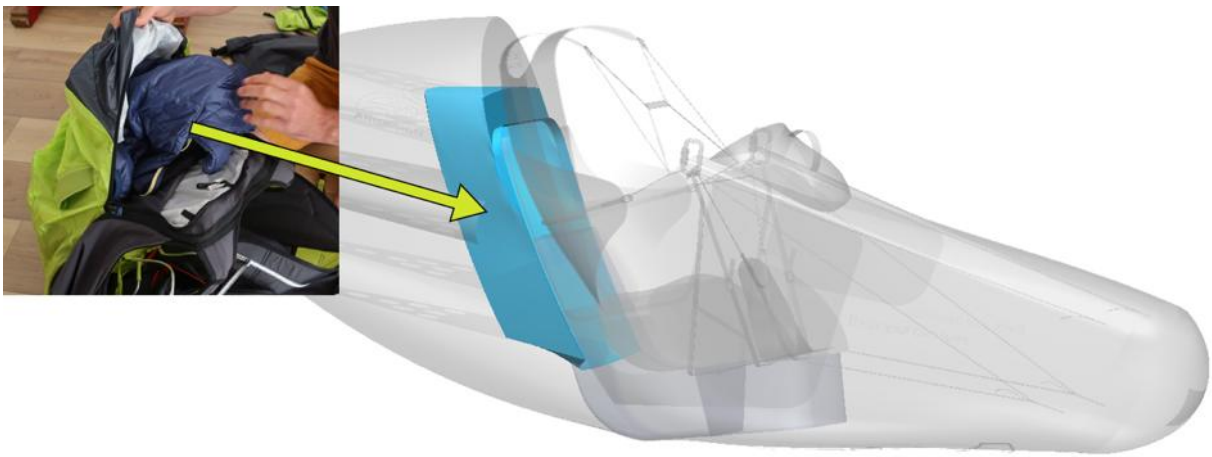
Avant d'utiliser ta sellette, tu dois gonfler l'AirPillow. Tu peux utiliser le Sock Bag pour le gonfler à l'aide du tuyau.
Une fois que l'AirPillow est complètement rempli, ferme le tuyau en utilisant le clamp pour le verrouiller.



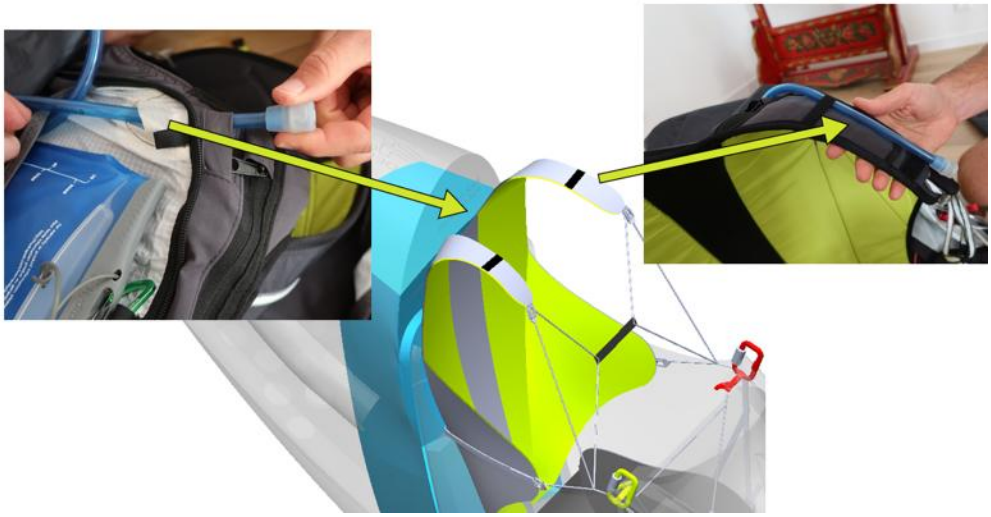
CE

Rangement dorsal

Le conteneur arrière offre un grand volume de stockage d'environ 35 litres.



Accroche et passage du système d'hydratation :



Conteneur de nez de cocon

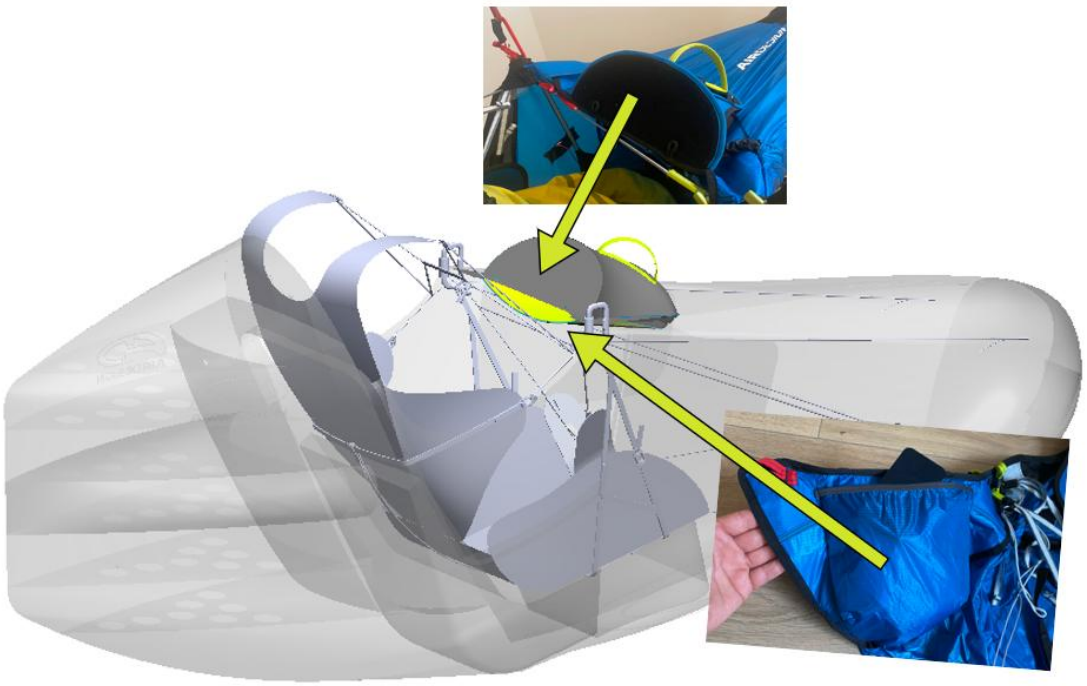
Tu peux utiliser le nez de cocon par exemple pour tes sac internes de sellette et de voile. Note que ceci peut également faciliter l'entrée des pieds dans le cocon au décollage.



Avertissement : Évite de ranger des objets lourds ou fragiles dans cette poche.

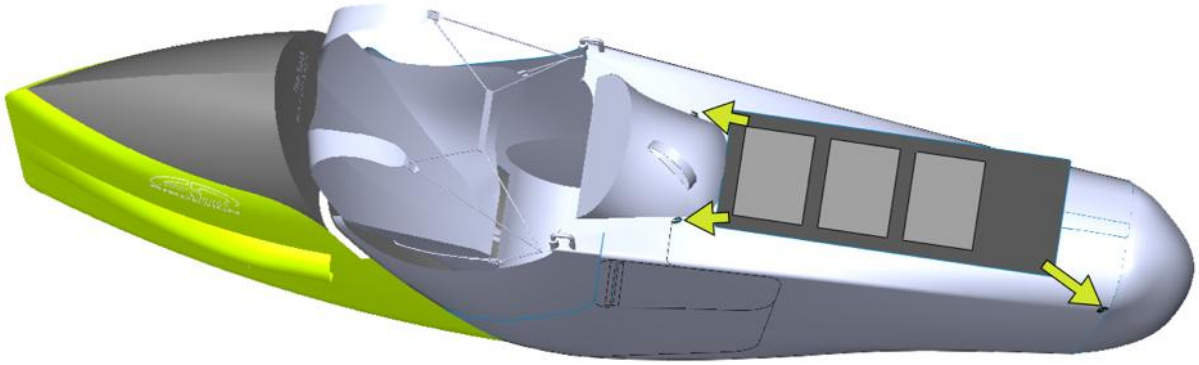
Cockpit

Le Cockpit est recouvert de Velcro et te permet d'y installer tous tes instruments.
La poche en filet située en dessous est parfaite pour toutes sortes de réserves d'énergie (batteries, barres d'alimentation).



Points d'attache des panneaux solaires

Des boucles sur le cocon te permettent de connecter et de fixer des panneaux solaires pliables.



Connexion aux dispositifs de treuillage

The Sock SL est adaptée au vol treuillé. Il n'y a pas d'attache spécifique pour ce type de pratique. Le système de largage doit être connecté aux AD Connects principaux.
Prends soin de t'assurer que le système de largage est compatible avec le container de secours ventral.
(Attention à ce que le dispositif ne risque pas de provoquer d'ouverture intempestive du secours).

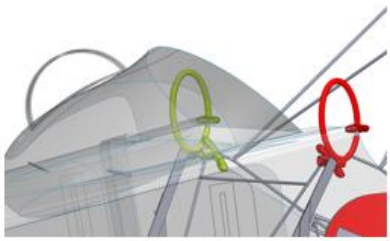
Suis les instructions du largueur et de l'adaptateur de treuillage ou demande à un instructeur qualifié ou à un professionnel expérimenté dans le treuillage de parapentes.

ACCROCHE TA SELLETTE

Ventrale

Enfile d'abord la sellette en passant les épaules.
Assure-toi que les boucles de jambes, venant de l'arrière, passent entre tes jambes.
Ferme ensuite la ventrale à l'aide des crochets et des boucles - Rouge à Rouge et Vert à Vert.

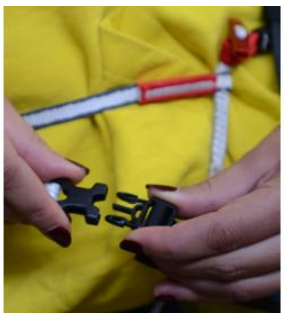






Fermeture du cocon

Ferme d'abord le panneau gauche en diagonale en utilisant le clip du côté droit. Vert à vert.
Assure-toi que la connexion est libre et que rien n'est emmêlé avec d'autres lignes du cocon.

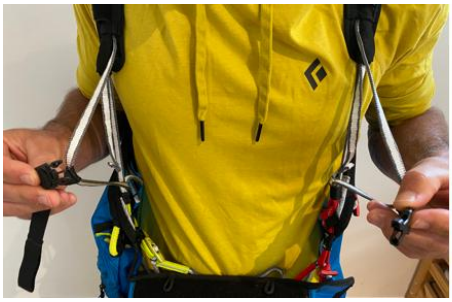

Ferme ensuite le panneau de droite en faisant passer la boucle du conteneur de secours autour du bouton rouge de gauche. Rouge à Rouge.

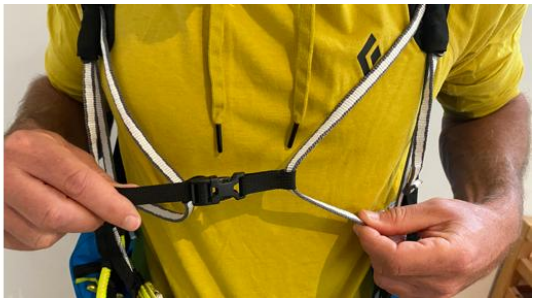




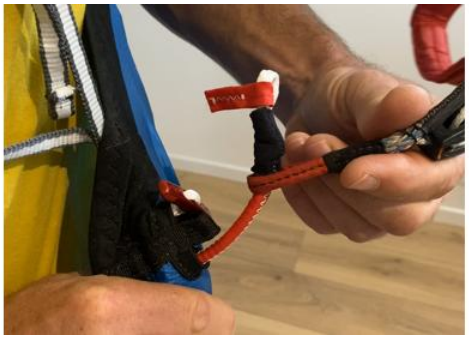
Sangles croisées de poitrine

Ferme la sangle de poitrine à l'aide du clip.





Connexion aux élévateurs du parapente

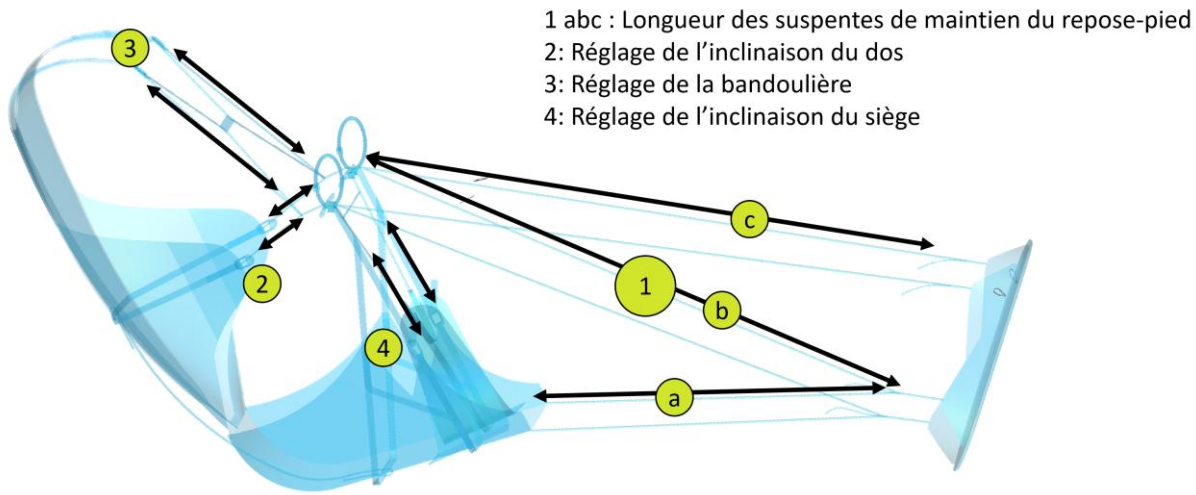

Attention ! Assure-toi que les AD Connects sont verrouillés et non twistés ni endommagés avant le décollage.

Connexion de l'accélérateur




RÉGLAGES DE LA SELLETTE (#Put your Sock On)

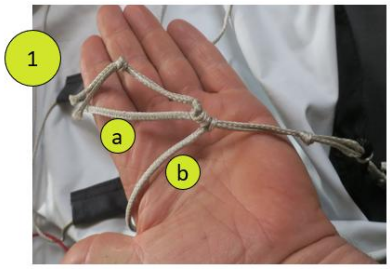
Nous recommandons de faire les ajustements en suivant la séquence ci-dessous:

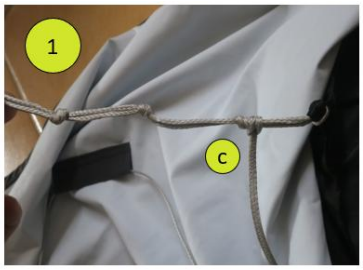


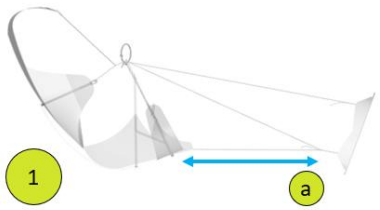
1 (abc) : Réglage de la longueur des jambes (repose-pieds)

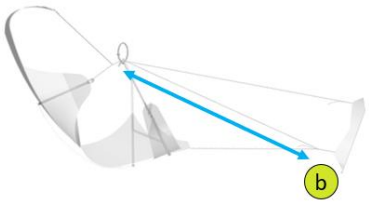
Ajustez la longueur des lignes en positionnant le nœud de la tête de l'alouette en fonction de la longueur de vos jambes. Le harnais est optimisé de sorte que toutes les connexions soient sur la même position de nœud (par exemple, si la ligne #2 est sur le nœud #1, les lignes 3 et 4 devraient également être sur les nœuds # 1).

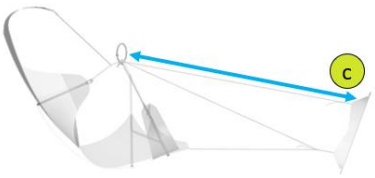








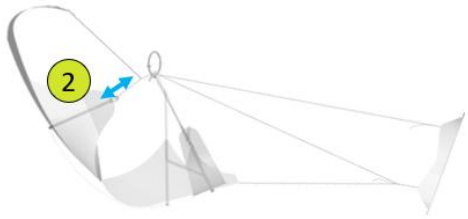


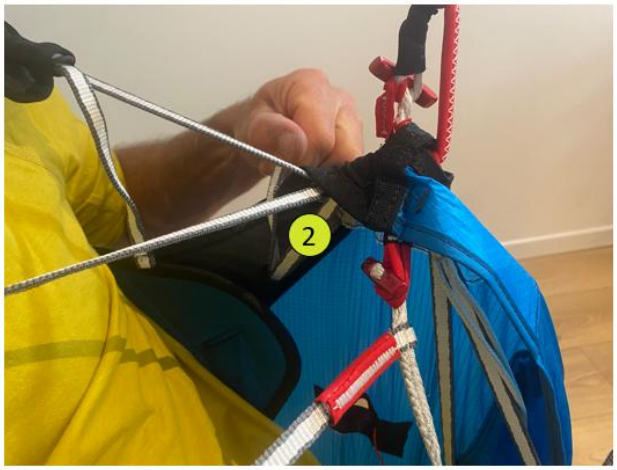


Nous vous recommandons d'avoir les genoux un peu pliés afin que vous puissiez pousser votre repose-pieds correctement pour aider dans les virages (mais c'est le choix du pilote bien sûr).
En tout cas, à ce stade, mieux vaut avoir les jambes un peu trop courtes. Cela vous aidera à pousser votre dos contre le dossier du siège.
Si l'ajustement de votre jambe est trop long, votre corps pourrait glisser vers l'avant et créer un pli inconfortable au bas de votre dos.

2: Réglage l’inclinaison du dossier (sangles lombaires)

Réglez les sangles lombaires de manière symétrique pour un ajustement confortable et un soutien équilibré du dos.

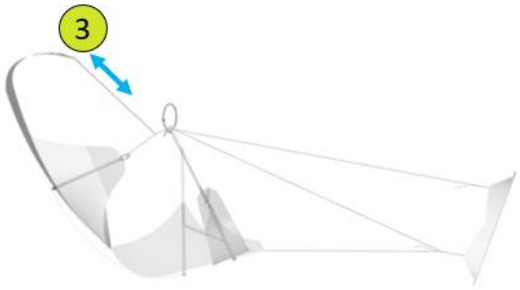


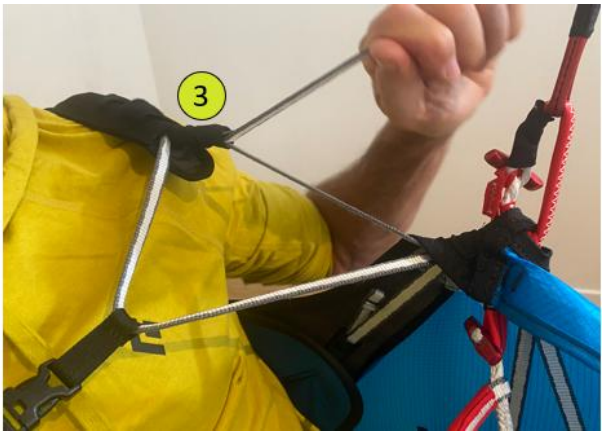


The Sock is designed for a seated to semi-inclined position for better handling efficiency.

3: Réglage du haut du dos (Sangles d'épaules)

Ajuste les épaules de manière symétrique pour un soutien équilibré du haut du dos.

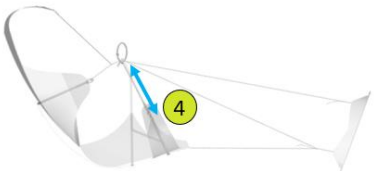




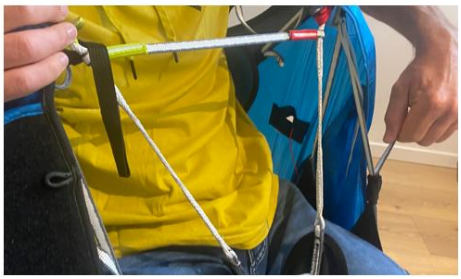
Les bretelles doivent être tendues mais ne pas pousser les épaules vers l'avant. Trop serrées, elles arrondissent le dos et la nuque, trop lâches, elles perdent un peu de soutien pour le haut du dos.

4: Réglage de l'inclinaison de l’assise (soutien des cuisses)

Règle la hauteur de la sangle pour obtenir un soutien des cuisses et une inclinaison confortable. Idéalement, les sangles devraient être tendues un ou deux cm au-dessus du contact des cuisses.





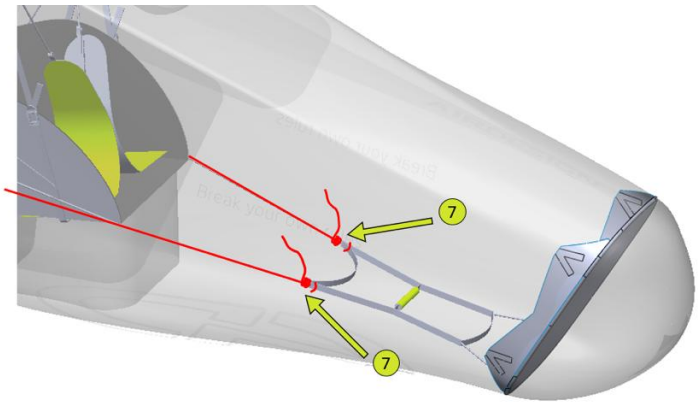


Le dernier réglage à effectuer lorsque vous êtes assis dans la position finale, mais que votre siège n'est toujours pas réglé, est le suivant :
- Tirez les sangles vers le haut pour obtenir une tension modérée, le siège venant en contact avec vos cuisses.
- Tirez 2 à 3 cm de plus pour obtenir un soutien correct de vos cuisses, mais arrêtez-vous avant que vos genoux ne soient plus pliés qu'ils ne l'étaient lorsqu'ils étaient complètement relâchés.

Si vous ne bénéficiez d'aucun soutien de la part de l'assise, vous risquez de vous sentir mal à l'aise lorsque vos cuisses ne sont soutenues que par les cuissardes. Si vous tirez trop vers le haut, vous risquez de créer une ligne de pression derrière les genoux et de modifier la position assise lorsque vous utilisez l'accélérateur.

Réglage de l'accélérateur

L'accélérateur est déjà monté avec un réglage standard.
Si vous tu as besoin de régler la longueur de la ligne de l'accélérateur, utilise les nœuds situés en bas des lignes de l'accélérateur.



Vérification de l’équilibre

Vérifie l’assiette de ta sellette et ajuste-la si nécessaire.

Utilise les réglages du dossier et les lignes de repose-pieds pour ajuster la longueur des jambes et l'équilibre horizontal de la sellette.



Remarque : Effectue tous les réglages avec les chaussures et tout ton équipement en configuration de vol (la répartition du poids est importante).

Réglages en vol

Tu peux régler dos et épaules pendant le vol, mais nous te recommandons de le faire sous portique avant le décollage.

Largeur de la ceinture (pour information)

La largeur de la sangle de taille est fixe. Elle est réglée pour obtenir le meilleur équilibre entre le transfert de poids, la maniabilité et la stabilité.

Pour information, les largeurs entre les connecteurs sont :

Small :	44 cm
Medium:	45 cm
Large :	47 cm

Bon vol !





Prépare ta sellette (details)

Détail de la connexion (sellette- assemblage de AD Connects)

Le harnais est livré avec des AD Connect. Au cas où vous devriez les retirer, veuillez respecter le montage comme ci-dessous. Notez qu'il est important de garder le cabillot orientée vers l'arrière du harnais afin qu'elle ne soit pas utilisée par erreur pour connecter le conteneur avant. Rien ne doit être branché directement sur les cabillots des AD Connect.





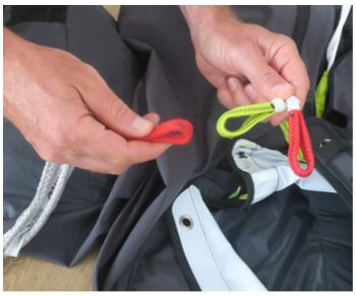


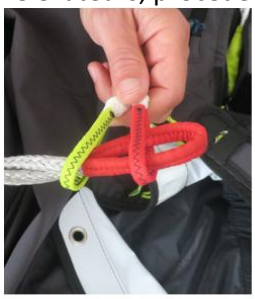


Installation du parachute de secours

Connexion des élévateurs

Pour connecter ton secours aux élévateurs, procède comme indiqué ci-dessous.









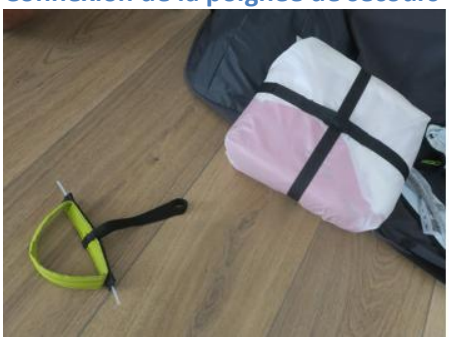




Si ton secours ne permet pas le montage de ce nœud de tête d'alouette, tu peux utiliser un maillon avec une résistance adaptée. Suis alors les instructions relatives à ton secours ou demande à un instructeur de vol ou à un professionnel ayant de l'expérience dans l'installation de parachutes de

secours de parapente. Par tous les moyens, évite les frottements avec des lignes ou des cordes Dyneema non gainées.

Connexion de la poignée de secours

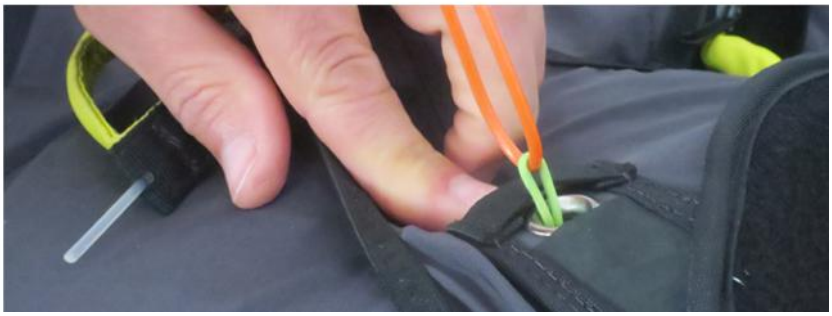




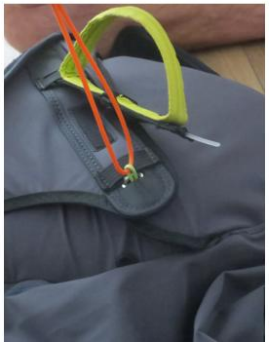
Fermeture du conteneur







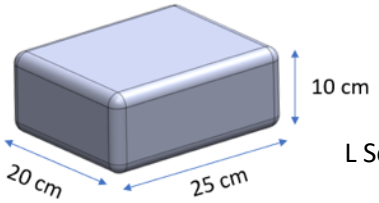



Manchon de guidage des élévateurs





L Sock Container

Le volume maximal recommandé pour le secours est de 4 L pour la taille S, 4,5 L pour la taille M, 5 L pour la taille L.

Déploiement du parachute de secours

Nous recommandons un essai de déploiement de secours au moins une fois par an et à chaque installation afin de vérifier son bon fonctionnement







Attention : bien vérifier que la longueur entre la poignée et le conteneur ne provoque pas d'emmêlage avec les suspentes du secours.

Rangement de la sellette



COMPOSITION, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

La durabilité de cette sellette dépend de son bon entretien. L'utilisation de la sellette pour la manutention au sol, le "touch and go", le speed flying ou le speed riding réduira sa durée de vie.

La sellette est composée d'un tissu en nylon Ripstop, d'un tissu en nylon élasthane, de mousse EVA, de mailles en polyester, de sangles en polyester, Dyneema et nylon, de joncs en Nitinol, de boucles et Manilles textilles (AD Connects), d'un sac gonflable en TPU, de fermetures éclair et de boucles en polypropylène.

Prends soin de ce qui suit :

- Évite toute exposition excessive aux UV, à la chaleur et à l'humidité.
- Emballe la sellette au sec et range-la dans un endroit frais et sec.
- Ne l'emballe pas trop serrée pour éviter des dommages permanents aux composants rigides.
- Ne traîne jamais ta sellette sur le sol.
- Maintiens ta sellette exempte de saleté, d'huile et de toute substance corrosive.
- Cette sellette peut être lavée avec une brosse douce et de l'eau claire. Ne la fais pas sécher en l'exposant directement au soleil

INSPECTION DE ROUTINE

Inspecte régulièrement ta sellette (tous les 20 vols ou 3 mois) en vérifiant visuellement les coutures, les sangles et toutes les zones structurellement importantes. Porte une attention particulière à la sangle autour du point d'accrochage. Les mêmes intervalles s'appliquent pour les connexions entre ton secours et ta sellette et pour l'étanchéité du AirPillow une fois gonflé.
Si tu constates des dommages ou si tu as le moindre doute, fais contrôler ta sellette par un professionnel ou contacte immédiatement ton revendeur.
La sellette doit être vérifiée et inspectée minutieusement par un professionnel avant d'atteindre 5 ans ou 500 vols.
Change les AD Connects avant d'atteindre 5 ans ou 500 vols.

Attention ! N'utilise pas les AD Connects si des signes de détérioration sont visibles.

ENREGISTREMENT ET GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti 2 ans à partir de la date d'achat contre les défauts de fabrication.

Product registration – Produktregistrierung - Enregistrement de produit

Model/Modell/Modèle: The Sock SUPERLIGHT

Size/Größe/Taille: ❒ **S** ❒ **M** ❒ **L**

Serial Number/Seriennummer/Numéro de série: _____

Date of Purchase/Kaufdatum/Date d'achat: _____

First Flight/Erstflug/Date de premier vol:_____

Customer/Käufer/Client:

Family Name/ Nachname/Nom de famille: _____

First Name/Vorname/Prénom: _____

Address/Adresse/Adresse: _____

_____

Tel: _____

Fax: _____

Email: _____

Product Registration: cut off and send to AIRDESIGN, or register online at: www.ad-gliders.com
Produktregistrierung abtrennen und einschicken, oder online registrieren unter: www.ad-gliders.com
Enregistrement produit : couper et envoyer à AIRDESIGN, ou enregistrer en ligne sur : www.ad-gliders.com

AIRDESIGN GmbH I Rhombergstraße 9, 3.Stock I 6067 Absam I AUSTRIA

RESPECTE LA NATURE ET L'ENVIRONMENT

Enfin, nous demandons à chaque pilote de prendre soin de la nature et de notre environnement. Respecte la nature et l'environnement à tout moment et plus particulièrement sur les lieux de décollage et d'atterrissage.
Respecte les autres et pratique le parapente en harmonie avec la nature.
Ne laisse pas de traces marquées et ne laisse pas de déchets derrière toi.
Ne fais pas de bruit inutile et respecte les zones biologiques sensibles.

Les matériaux utilisés sur la sellette doivent être recyclés.
Merci de renvoyer les anciennes sellettes AIRDESIGN aux bureaux AIRDESIGN. Nous nous chargerons de les recycler.

Merci, maintenant enfile ta chaussette superlight* !

File dehors et fais de beaux vols !

* Superlight The Sock
Wear it before flight

EN & LTF Certification :
AirTurquoise SA
Rte du Pré-au-Comte 8 - 1844 Villeneuve / Switzerland